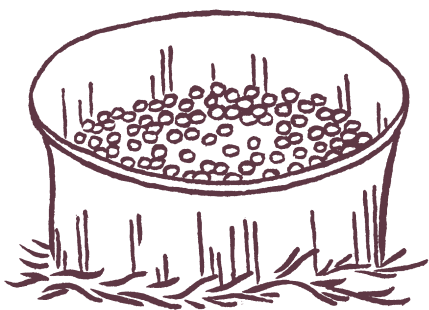


ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ  
ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ

# Love Your Heart: Encouraging Healthy Inuit Hearts



ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ  
Inuit Women's Health Series



ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᐃᑦ Book Three



## ᐅᑦᑕᑦ ᐃᑦᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

## Love Your Heart: Encouraging Healthy Inuit Hearts

### ᐃᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

### Acknowledgements

Pauktuutit would like to thank the Steering Committee members who provided guidance for this project as well as all the community and medical reviewers who provided feedback on the draft booklets.

© 2002 Pauktuutit Inuit Women's Association of Canada

Writer: Aluki Rojas  
Translators: Sadie Hill,  
Gwen Ohokak, Hilda Lyall  
Editors: Janet McGrath,  
Catherine Carry  
Illustrator: Alooook Ipellie  
Layout and Design: Earthlore  
Communications Inc.

2002ᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᐃᓄᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

Funding for this series was provided by the First Nations and Inuit Health Branch, Health Canada.

ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

The opinions expressed in this resource are those of the author and do not necessarily reflect those of Health Canada.  
ISBN #1-894396-35-9

ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

For more information:



Pauktuutit Inuit Women's Association  
131 Bank Street, 3rd Floor  
Ottawa, ON K1P 5N7  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ: (613) 238-3977  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ: (613) 238-1787  
ᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
pauktuut@pauktuutit.on.ca  
www.pauktuutit.on.ca

Pauktuutit Inuit Women's Association  
131 Bank Street, 3rd Floor  
Ottawa, ON K1P 5N7  
T (613) 238-3977  
F (613) 238-1787  
pauktuut@pauktuutit.on.ca  
www.pauktuutit.on.ca



**ኔሜኔ ርዕዕ  
ድኑሮ ሊሰረድ ለሁሉም ሰው  
ሁሉም ሕይወት ማግኘት**

ድኑሮ ሕይወት ለማግኘት ለሁሉም ሰው  
ሕመም ለማስቀመጥ ማለት ይቻላል።  
ለሆሎ ለሕመም ለማስቀመጥ ለሁሉም ሰው  
ሕመም ለማስቀመጥ ለሁሉም ሰው  
ሕመም ለማስቀመጥ ለሁሉም ሰው

ኔሜኔ ለሕይወት ለሁሉም ሰው ለማግኘት  
ሕመም ለማስቀመጥ ለሁሉም ሰው ለማግኘት  
ሕመም ለማስቀመጥ ለሁሉም ሰው ለማግኘት  
ሕመም ለማስቀመጥ ለሁሉም ሰው ለማግኘት  
ሕመም ለማስቀመጥ ለሁሉም ሰው ለማግኘት  
ሕመም ለማስቀመጥ ለሁሉም ሰው ለማግኘት  
ሕመም ለማስቀመጥ ለሁሉም ሰው ለማግኘት  
ሕመም ለማስቀመጥ ለሁሉም ሰው ለማግኘት

**What can this booklet do  
for me?**

It tells about some preventable heart diseases. It will suggest some things that you can do now to help reduce your risks of developing heart disease and stroke. It will suggest how your heart can be as healthy as it can be.

How you live your life today will directly affect your health now and later on. It is very important that you make healthy choices now. When you see your nurse or doctor, it is very important that all your questions are answered clearly. Do not be afraid to keep asking questions about your health. If you do not feel your questions have been answered, or are uncomfortable with answers, you can ask for a second opinion. At the end of this booklet, there is a checklist of actions you can take to look after your health and your family's health.









# ՀԱՎԱՍՏԱԿԸ ԻՎԼՈՒՆՑԱՐՈՒՄԻՆ ԱՆՑԻՑՄԵՆԸ

Ի՞նչ է հանրահայտում իվունցարում անցիմ:

- ☒ Իվունցարում հանրահայտում
- ☒ Անհանրահայտում արարողում Ինքնաշարժում
- ☒ Բարձր խոտանում
- ☒ Կարգից դուրս գրանցում
- ☒ Բարձր քաշում
- ☒ Արտաբարձր արարողում (Կարգից դուրս գրանցում)
- ☒ Որևի կողմից հանրահայտում
- ☒ Երևանում իվունցարում

Երևանում արարողում և արարողում

# Վերականգնողական Իվունցարում

Վերականգնողական իվունցարում  
 իվունցարում արարողում և արարողում  
 Երևանում իվունցարում  
 Իվունցարում արարողում և արարողում  
 Երևանում իվունցարում

# Վերականգնողական Իվունցարում

Իվունցարում արարողում և արարողում  
 Երևանում իվունցարում

# What things can cause me to get heart disease?

These are some of the things that can cause you to get heart disease:

- ☒ Smoking
- ☒ Not enough exercise or physical activity
- ☒ Being overweight
- ☒ High blood pressure
- ☒ High cholesterol (fat in blood)
- ☒ Diabetes
- ☒ Having a family member with heart disease

They are each described below.



# How can I prevent heart disease?

There are some things that you cannot change such as having a family member with heart disease. There are other things that you can change. By planning ahead and having a healthy lifestyle, you can lower your risks of getting heart disease. You can choose not to smoke. You can exercise and do physical activity regularly. You can improve your eating habits and







ለክፍለ-ሰዓት ማለፍ ለሰው ሕይወት ለሚጠበቅ ጥሩ ጤና ለማግኘት ማድረግ አለብን። ለሰው ሕይወት ለሚጠበቅ ጥሩ ጤና ለማግኘት ማድረግ አለብን። ለሰው ሕይወት ለሚጠበቅ ጥሩ ጤና ለማግኘት ማድረግ አለብን።

it can cause the blood vessels to be blocked. People who smoke have a greater possibility of getting heart disease or stroke.

**ጥሩ ጤና ለማግኘት ማድረግ?**

የሰው ሕይወት ለሚጠበቅ ጥሩ ጤና ለማግኘት ማድረግ አለብን። ለሰው ሕይወት ለሚጠበቅ ጥሩ ጤና ለማግኘት ማድረግ አለብን። ለሰው ሕይወት ለሚጠበቅ ጥሩ ጤና ለማግኘት ማድረግ አለብን።

**Why is exercise and physical activity so important?**

Exercising your body and doing physical activities helps keep blood cholesterol levels and blood pressure normal. It helps you feel less stressed and it can help you keep a healthy body weight. Exercise and physical activity can be fun and it can involve the whole family. Making your heart stronger depends on what exercise or physical activity you do.

ለሰው ሕይወት ለሚጠበቅ ጥሩ ጤና ለማግኘት ማድረግ አለብን። ለሰው ሕይወት ለሚጠበቅ ጥሩ ጤና ለማግኘት ማድረግ አለብን። ለሰው ሕይወት ለሚጠበቅ ጥሩ ጤና ለማግኘት ማድረግ አለብን።

**What is obesity?**

Obesity is when a person has a lot more body fat than their body needs. The extra fat in the body can cause some serious medical conditions. Some of these conditions include diabetes, heart disease, high blood pressure, stroke and cancer. You should ask your nurse or doctor what your healthy weight range is for your height.

የሰው ሕይወት ለሚጠበቅ ጥሩ ጤና ለማግኘት ማድረግ አለብን። ለሰው ሕይወት ለሚጠበቅ ጥሩ ጤና ለማግኘት ማድረግ አለብን። ለሰው ሕይወት ለሚጠበቅ ጥሩ ጤና ለማግኘት ማድረግ አለብን።

There are some reasons for obesity that cannot be changed. If family members are obese, the possibility of being obese is higher. Sometimes obesity is caused by a sickness.

የሰው ሕይወት ለሚጠበቅ ጥሩ ጤና ለማግኘት ማድረግ አለብን። ለሰው ሕይወት ለሚጠበቅ ጥሩ ጤና ለማግኘት ማድረግ አለብን። ለሰው ሕይወት ለሚጠበቅ ጥሩ ጤና ለማግኘት ማድረግ አለብን።

There are other reasons for obesity that can be changed. The body













- ስፔሻሊስቶችን ለህክምና ለመገኘት ለማዘጋጀት
- ለህክምና ለመገኘት ለማዘጋጀት
- ለህክምና ለመገኘት ለማዘጋጀት
- ለህክምና ለመገኘት ለማዘጋጀት
- ለህክምና ለመገኘት ለማዘጋጀት
- ለህክምና ለመገኘት ለማዘጋጀት
- ለህክምና ለመገኘት ለማዘጋጀት
- ለህክምና ለመገኘት ለማዘጋጀት

- Have blood cholesterol levels checked regularly
- Have blood sugar levels checked if you have a family history of diabetes
- Control diabetes if you have it
- Keep a healthy body weight for you
- Work on reducing stress by laughing or taking a walk

### Checklist of Actions I can take to look after my Family's Health

#### በሰፊ የሕክምና ስራ ላይ ለመሳተፍ ለማዘጋጀት

- ንግድ ለማድረግ ለማዘጋጀት
- ስራ ላይ ለመሳተፍ ለማዘጋጀት
- ለህክምና ለመገኘት ለማዘጋጀት
- ለህክምና ለመገኘት ለማዘጋጀት
- ለህክምና ለመገኘት ለማዘጋጀት
- ለህክምና ለመገኘት ለማዘጋጀት
- ለህክምና ለመገኘት ለማዘጋጀት
- ለህክምና ለመገኘት ለማዘጋጀት

- Become informed; ask your nurse or doctor about your family's health
- Have healthy snacks available in the house such as dried meat and fresh fruit
- Encourage family members to exercise or do physical activity regularly such as camping, sliding and clam digging
- Encourage family members not to smoke
- Encourage family members to eat healthy foods
- Help family members who wish to give up their smoking

